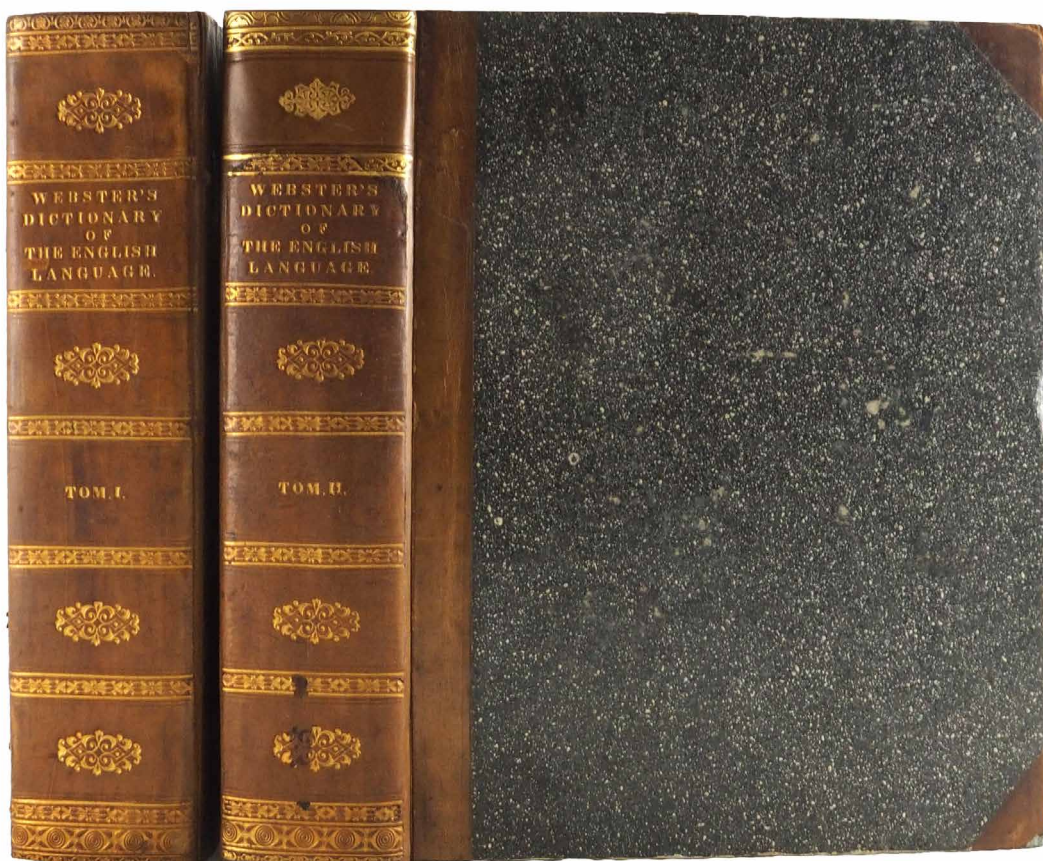


McNAUGHTAN'S

BOOKSHOP & GALLERY

List 49: Recent Acquisitions



ITEM 29

McNaughtan's Bookshop & Gallery
3a & 4a Haddington Place
Edinburgh
EH7 4AE

+44(0)131 556 5897

TEMPORARY NUMBER UNTIL SHOP REOPENS: +44 (0)131 618 6118

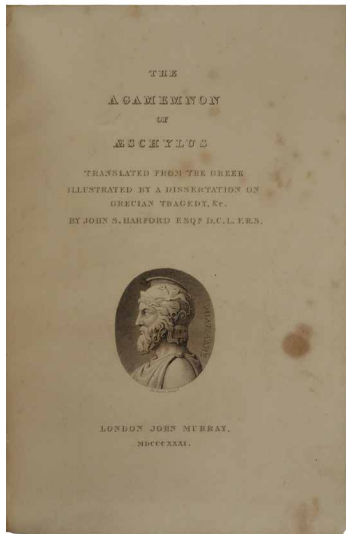
info@mnaughtans.co.uk
<http://www.mnaughtans.co.uk>

🐦 📘 📷 @mcnbooks

1. **AESCHYLUS. The Agamemnon of Aeschylus. Translated from the Greek, illustrated by a dissertation on Grecian Tragedy, &c. by John S. Harford.** London: John Murray, 1831.

FIRST EDITION, PRESENTATION COPY, 8vo, pp. [iii]-xvi, 267, [1] + engraved title-page and 17 plates. Original green textured cloth, red morocco label to spine. Light foxing to plates, a little browning elsewhere. Extremities and label a touch rubbed. Initial blank inscribed 'From the author', bookplate of W.C. Mylne to front pastedown with newspaper clipping tipped in above it. £120

The scarce first edition of this translation of the Agamemnon, preceded by a substantial 'Dissertation', by John Scandrett Harford (1787-1866), a prominent and wealthy Bristolian now best known for his biography of Michelangelo (1857). He was a close friend of William Wilberforce and Hannah More, serving as the model for the protagonist of the latter's *Coelebs in Search of a Wife*, and donated the land for the establishment of St David's College, now the University of Wales Lampeter. While the translation was regarded by contemporaries as accurate but unliterary, the dissertation saw more respect and Harford's artistic connections ensured the illustrations were of top quality: three of the plates are by Flaxman.



2. **(AULD ALLIANCE). Memoirs concerning the ancient Alliance between the French and Scots, and the Privileges of the Scots in France. Together with the original French, faithfully extracted from the several Records of that Kingdom.** Edinburgh: Printed by W. Cheyne, and sold by W. Gordon, 1751.

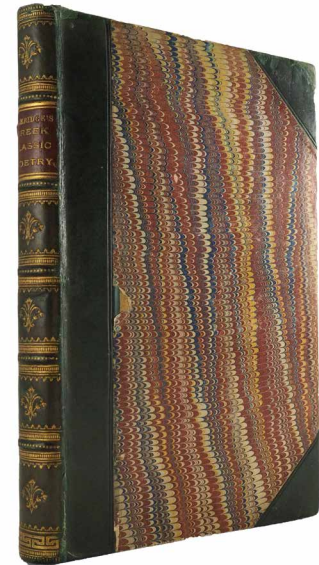
FIRST EDITION, 8vo, pp. 5, [3], 77, [7], 72. Untrimmed in contemporary paper boards backed in sheep. A cluster of wormholes to upper margin, sometimes touching running head, a light dampmark to the same edge, just a little soiling otherwise. Binding rubbed and soiled, joints cracked but hinges reinforced. Bookplate of Tarradale House (formerly part of the University of Aberdeen) to front pastedown. £150

ESTC T96210.

Edited by Thomas Moncrieff, this compilation gathers all the texts he could trace concerning the 'auld alliance' between Scotland and France, translations in the first part and the original French in the second. The earliest reference is an excerpt from the 1326 treaty between Charles IV and Robert I, and the various letters and documents cover the following three centuries.

3. **COLERIDGE, HENRY NELSON. Introductions to the Study of the Greek Classic Poets. Designed principally for the use of young persons at School and College. Part I. Containing - I. General Introduction. II. Homer.** London: John Murray, 1830.

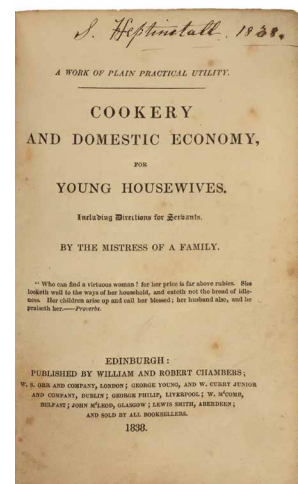
FIRST EDITION, 8vo, pp. [viii], 239, [1]. Contemporary half green calf, marbled boards, spine divided by raised bands between gilt rolls, red morocco label, other compartments with central gilt tool, marbled edges. A few minor spots. Extremities rubbed, a touch of wear. Ownership inscription of Anne Lindsay to title-page, bookplate of Robert and Evelyn Benson to front pastedown. £150



The scarce first edition of this textbook on the study of Homer by Henry Nelson Coleridge (1798-1843), nephew and literary executor of Samuel Taylor. Although the title-page describes it as 'Part I' and Coleridge intended to cover all of classical Greek poetry, no further parts were ever produced. However, this part was popular enough on its own to see a second edition in 1834 and a third in 1846, with American printings interspersed.

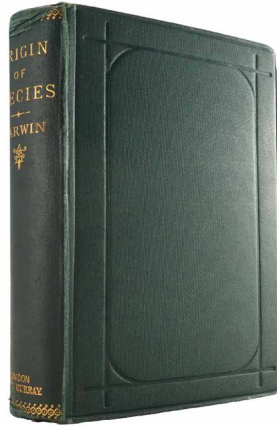
4. **(COOKERY). Cookery and Domestic Economy, for Young Housewives. Including directions for servants, by the mistress of a family.** Edinburgh: Published by William and Robert Chambers, 1838.

FIRST EDITION, 12mo, pp. 128, [2, ads]. Original buff cloth printed in black. Toned, foxed in places, a few short edge-tears. Cloth soiled and marked, tidy repairs to spine ends and hinges neatly relined. Ownership inscription of S. Heptinstall, 1838 to title-page. £200



The rare first edition of this cookery book, 'designed and written entirely with a view to practical utility, and for the information of those young Housewives in the middle ranks of society, who have not had the benefit of regular instructions in the affairs of the kitchen' (preface). The unknown author was likely Scottish, and there is a section of 'Scotch dishes', opening with two types of haggis, sheep and lamb. Library Hub locates just two copies - BL and Leeds - and Worldcat adds no more; the NLS holds only an 1845 reprint. Bitting lists an 1862 edition as the second edition, '1st in 1841' (p. 537), while Cagle lists only the 1845 edition.

5. DARWIN, CHARLES. *The Origin of Species by Means of Natural Selection, or the Preservation of Favoured Races in the Struggle for Life*. Sixth edition, with additions and corrections to 1872. (Thirty-third thousand.) London: John Murray, 1888.



8vo, pp. xxxi, [i], 458, 6 (ads), [2, ads on pink paper], 7-32 (ads) + folding diagram. Largely unopened in original green cloth, boards blocked with a blind frame, spine lettered in gilt. A few minor spots, several early leaves with edge-tears from careless opening. Spine ends rather bumped and a touch rubbed, hinges slightly strained but otherwise clean and bright.

£250

Freeman 423.

A later printing of the sixth edition, the last to have revisions by Darwin and the first to use the word 'evolution'. The 32-page John Murray advertisements at the end in this copy have a pink leaf specifically advertising new editions of Darwin's works tipped in following page 6.

6. DODDRIDGE, PHILIP. *Some Remarkable Passages in the Life of the Hon. Colonel James Gardiner, who was slain at the Battle of Preston-pans, September 21, 1745; With an Appendix, relating to the Ancient Family of the Munros of Fowlis*. The seventh edition. London: Printed for T. Longman [and 16 others, including Darton & Harvey], 1792.

12mo, pp. [xiii], 272, [4]. Early 20th-century half calf, marbled boards, spine divided by blind rules. A touch of light spotting. Binding rubbed, label renewed, sellotape mark at level of label. Pencilled ownership inscription of Ian S. Munro to flyleaf. £95

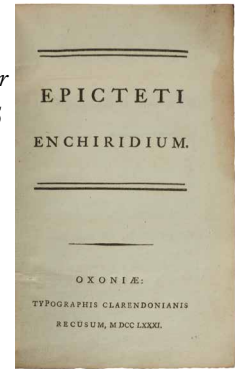
ESTC T74343.

A rare edition of this often-reprinted Jacobite memoir, located by ESTC in just four locations: Aberdeen, BL, NLS, and Illinois. The conger of publishers includes an early appearance by Darton & Harvey, established as a partnership the previous year, mostly publishing Quaker books and children's titles but also purchasing shares of copyrights, as they did here; Lawrence Darton records that they acquired shares in some 40 adult titles between 1791 and Darton's death in 1819 (*The Dartons*, p. xx).

7. EPICTETUS. *Enchiridium*. Oxoniae [Oxford]: Typographis Clarendonianis, 1781.

8vo, pp. [iv], 92, [2]. Contemporary sheep, boards bordered with blind rolls. A little spotting. Binding worn at extremities with some nibbling to leather of lower board, flyleaf par-

tially torn away, joints cracking but sound. Armorial bookplate of Henry Lyons to pastedown, along with cypher stamp ('HH R&G'). £175



ESTC T138722.

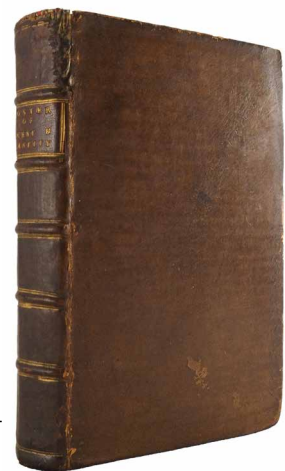
A rare printing of the Greek text of Epictetus, with a scattering of Latin notes, almost certainly for use of students. ESTC records the editor as Thomas Waldgrave - perhaps Thomas Waldegrave (1721-1784), who had been Gibbon's first tutor at Magdalen - and locates just four copies, at the BL, Oxford, Winchester, and New South Wales.

8. FORBES, DUNCAN, OF CULLODEN. *Culloden Papers: comprising an extensive and interesting correspondence from the year 1625 to 1748; the whole published from the originals in the possession of Duncan George Forbes, of Culloden, Esq.* London: Printed for T. Cadell and W. Davies, 1815.

FIRST EDITION, 4to, pp. [ii], xv, [i], xlv, 479, [1] + frontispiece, additional engraved title-page, and 2 plates. Contemporary half calf, marbled boards, spine divided by raised bands between gilt rules, dark brown label, other compartments infilled with blind tools. Some light foxing and spotting, offsetting from plates. Extremities rubbed and chipped, spine a bit darkened, joints cracked and hinges relined. Booklabel of John Prebble to front pastedown, residue of a removed bookplate beneath it. £225

First edition of this collection of important letters and records found scattered about Culloden House in 1812, mostly having been accumulated by Duncan Forbes (1685-1747). The circumstances of discovery led to the contents having a largely haphazard arrangement, with roughly a third of the volume containing 'addenda' which were not arranged in time to be placed in any kind of order with the other part.

9. FOSTER, JOHN. *An Essay on the Different Nature of Accent and Quantity with their Use and Application in the English, Latin, and Greek Languages... The second edition, corrected and much enlarged*. Eton: Printed by J. Pote, 1763.



8vo, pp. xxxi, [i], 246, 257-448, 49, 3 (ads). Gap in pagination as called for. Contemporary sprinkled calf, spine divided by raised bands between gilt rules, red morocco label. Three small wormholes in blank margin, a little soiling in places. Extremities worn and rubbed, head of spine

and front joint a bit chipped. Armorial bookplate of Spains Hall in Essex (the Ruggles-Brise family), covering an earlier bookplate on front pastedown.

£200

ESTC N9384.

The much-expanded second edition of this 'scholarly, lucid' (ODNB) argument in favour of retaining the accent marks used in writing Greek. Prompted in part by an Oxford University Press decision to omit them, Foster showed 'them to be tonal, not quantitative, and conformable to ancient accounts of the tones' (ODNB). Foster was also responding to Henry Gally's earlier argument against accents, and this edition adds a response to Gally's response to Foster's first edition of the previous year. The author, John Foster (d. 1774) was master at Eton, but a better scholar than schoolmaster, and student numbers halved during his tenure.

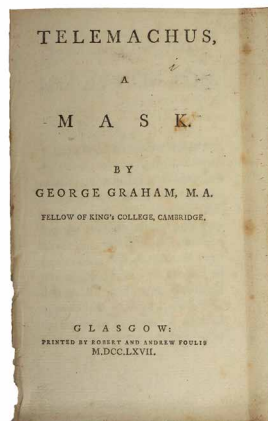
10. GRAHAM, GEORGE. Telemachus, a Mask. Glasgow: Printed by Robert and Andrew Foulis, 1767.

8vo, pp. v, [iii], 95, [1]. Extracted from a bound volume. Some spotting, outer leaves a little soiled.

£200

ESTC T126027; Gaskell 466.

A rare Foulis edition, the only printing they produced of this masque based on Fenelon's popular novel. George Graham (d. 1767) was an English writer, though with family connections to the Duke of Montrose which may explain how the London printing of his major work was followed not only by a Dublin reprint but this Scottish edition. The play received mixed reviews, though Samuel Johnson praised it, and it saw a musical adaptation. While the London first is reasonably widely held, this edition is located by ESTC in the BL and NLS only.



11. GREGORY, JOHN. A Comparative View of the State and Faculties of Man with those of the Animal World. The sixth edition. London: Printed for J. Dodsley, 1774.

2 vols., 8vo, pp. [iv], xxiii, [ix], 172; [viii], 208. Contemporary calf, spines divided by raised bands between gilt rules, red morocco labels. Rubbed, joints cracking but hinges neatly reinforced.

£150

ESTC T61545.

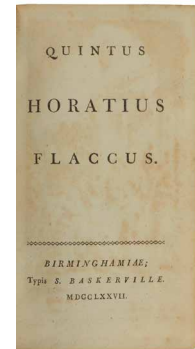
The first posthumous edition of the collected philosophical essays of John Gregory (1724-1773), the Aberdonian doctor, scientist, and philosopher; published anonymously shortly after he moved to Edinburgh, they brought him considerable fame in addition to his success as a lecturer, teacher, and physician.

12. HORACE. [Carminum libri quatuor.] Birminghamiae [Birmingham]: Typis S. Baskerville, 1777.

18mo, pp. [ii], 300 + frontispiece. Half-title excised. Contemporary vellum, red morocco label to spine, marbled endpapers, edge sponge-mottled in blue. A little light spotting throughout. Vellum soiled and stained, boards starting to warp, slight cracks at ends of front joint. Ownership stamp of Douglas Kelleher N.D.S. to recto of frontispiece.

£300

ESTC T46244.

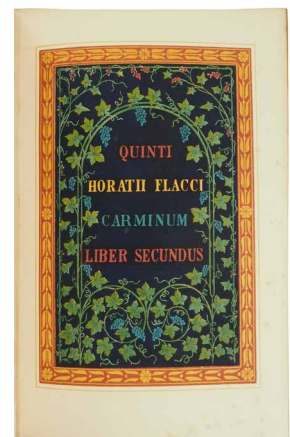
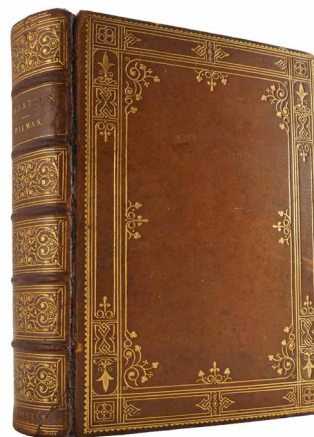


This edition of Horace is one of only two titles printed by Sarah Baskerville following the death of her husband, using his types. The frontispiece is not strictly called for but was issued with John Baskerville's 1762 octavo Horace; given the slow speed of Baskerville's sales it seems plausible that some copies of the frontispiece remained fifteen years later to be bound up with his widow's reissue.

13. HORACE. The Works of Quintus Horatius Flaccus illustrated chiefly from the remains of ancient art. London: John Murray, 1849.

FIRST EDITION, 8vo, pp. [vi], 194, [iv], 490, xiv + 8 chromolithograph sectional titles. Each page in the first section with a decorative border printed in one of several colours, frequent wood-engraved illustrations within the text. Contemporary russia by T. Hatchard, boards blocked with an elaborate gilt border, spine divided by raised bands, gilt lettered direct in second compartment, the others elaborately gilt, marbled endpapers, edges gilt. Foxed and spotted throughout, marginal dampmark at end. Extremities rubbed, front joint cracked and reinforced. Twentieth-century ownership inscriptions to front endpapers.

£250



The first edition of this elaborately decorated edition and life of Horace, designed by Owen Jones. The biography and preface feature colour-printed borders in one of several styles and colours (including blue, green, yellow, red, and purple), and there are frequent wood engravings within the text by George Scharf. However, the most decorative elements are the chromolithograph section titles, all designed by Jones in antique style and printed in multiple colours. The price of production was so high that copies were sold at a loss and still failed to attract interest; a reprint the following year omitted most of the colour elements.

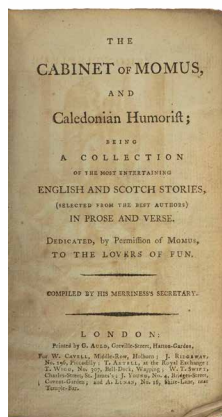
14. (HUMOUR). The Cabinet of Momus, and Caledonian Humorist; being a collection of the most entertaining English and Scotch Stories, (selected from the best authors) in prose and verse. London: Printed by G. Auld... for W. Cavell [and 6 others], [1786?].

SOLE EDITION, 12mo, pp. xii, 348 + frontispiece. Contemporary sheep. Rather toned and soiled in places, some foxing, a few short edge-tears. Binding rubbed and worn, leather cracking in places, joints reinforced with glue, rear hinge relined and front endpapers renewed. Ownership inscription of A. McLaren Young dated 1951 to half-title. £250

ESTC T128600.

The dedication is signed 'Tim Broadgrin' and dated 1786, while the title-page refers to the compiler as 'His Merriness's Secretary'. 'In order... to present to the Public a Collection on a more extensive and liberal plan, [the compiler] has blended with the productions of the best English Authors, a Selection of Rare and Excellent Pieces, written in the Scottish Dialect, which, though not universally understood, is nevertheless expressive and pleasing to that class of Readers who are acquainted with it' (Preface).

The text opens with selections from Chaucer and goes on to include poems by Ferguson and Ramsay among the sketches, jokes, and songs. The sole surviving edition of this text (other publications adopted the same or similar titles, including an 1809 Philadelphia printing), it was apparently published in parts and ESTC records just 5 copies each in the British Isles and North America.



15. JAMES I, KING OF SCOTLAND. The Works of James the First, King of Scotland. To which is prefixed, a historical and critical dissertation on his life and writings. Glasgow: Printed by W. Lang, sold by Brash and Co. [et al.], 1825.

12mo, pp. 295, [1] + frontispiece. Untrimmed in original grey boards, printed paper label to spine. Poor-quality paper somewhat foxed and spotted. Boards rubbed and marked, joints cracked but hinges reinforced, some spine paper neatly renewed. £60

A scarce later printing of the poems attributed to James I, based on the 1783 William Tytler edition but with the addition of the 'Pebelis to the Play' (authorshop disputed).

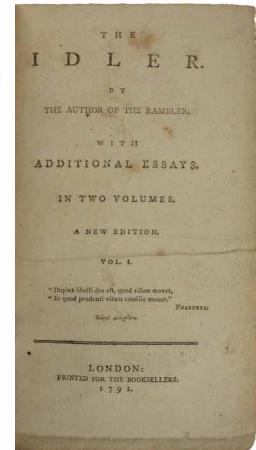
16. JOHNSON, SAMUEL. The Idler. By the author of the Rambler. With additional essays. A new edition. London: Printed for the booksellers, 1791.

2 vols., 12mo, pp. [iv], 219, [1]; [iv], 243, [1]. Original grey boards. Some light soiling. Boards rubbed and marked, rebacked with buff paper, spines lettered in black, hinges

relined and front flyleaves renewed. Bookseller's label of William Whyte, Edinburgh, to vol. 1, a few pencil notes to rear endpapers. £120

ESTC T204761.

A rare and perhaps pirated printing of the essays mostly by Johnson, initially published between 1758 and 1760. The 'additional essays' (three in number, two of them on epitaphs) go back as far as the 1767 third edition. ESTC locates just two copies with this anonymous imprint, in Aberdeen and Cornell.



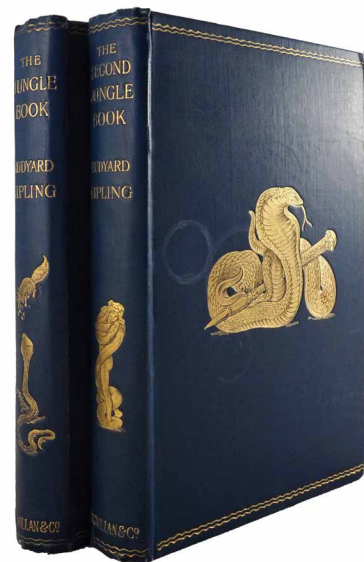
17. JOHNSON, SAMUEL. Johnson's Dictionary of the English Language, in Miniature. Nineteenth edition, improved. London: Printed for Lackington & Co., 1823.

12mo, pp. [iv], 284 + frontispiece. Contemporary marbled sheep, spine divided by gilt rules, red roan label. Lightly toned and spotted. Extremities rubbed and a touch worn, joints cracked but hinges and flyleaves neatly renewed, an old repair to foot of spine. £85

One of numerous printings of a pocket or 'miniature' dictionary claiming descent from Johnson's magisterial work - though likely without any connection beyond his name and the visage on the frontispiece.

18. KIPLING, RUDYARD. The Jungle Book. [And:] The Second Jungle Book. London: Macmillan and Co, 1894-95.

FIRST EDITION of the Second Jungle Book, second printing of the First, 2 vols., 8vo, pp. vi, [ii], 212 + frontispiece; [vi], 238, [2, ads]. Illustrations within the pagination. Original blue cloth, blocked in gilt to front boards and spines, edges gilt. Variably foxed throughout. Spines somewhat cocked, hinges cracking slightly, spine ends bumped, a few small ringmarks to front board of second volume. Contemporary gilt inscription to initial blank of second volume. £600



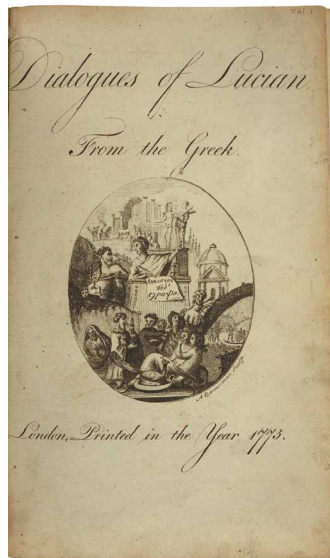
Very presentable copies of the second impression of the first Jungle Book, just a month after the initial printing, together with the first impression of the Second Jungle Book.

19. LUCIAN. Dialogues of Lucian. From the Greek. London: Printed in the year, 1773.

FIRST EDITION, 8vo, pp. xxiv, 297, [1] + engraved title-page. Nineteenth-century half calf, marbled boards, spine divided by raised bands between gilt rules, lettered in gilt direct and with central gilt tools. Some light spotting and soiling, light dampmark to upper margin throughout. Rubbed, corners worn, crudely rebacked but preserving old spine. £150

ESTC N29070.

The scarce first edition of this translation by John Carr (1732-1807), author and headmaster at Hertford Grammar School. Carr claims an ambivalence about his own work: 'No man will wish to translate the whole of Lucian, who thinks the world already bad enough, and, though he cannot make it better, does not desire to make it worse' (preface, p. ix-x). And while the title-page has a faint 'Vol. I' in the upper forecorner, no further volumes of this edition were produced - but apparently the encouragement of publishers led to a second edition the following year and further work in 1779, 1786, and 1798, to a total of 5 volumes. Carr was reasonably well-connected - the dedicatee is Lord Lyttelton and the subscriber's list includes Samuel Johnson, David Garrick, and Laurence Sterne, among over 200 others. But relatively few copies survive: ESTC locates copies of this edition in just 4 UK locations (BL, Cambridge, Oxford (x6), and National Trust) plus four more in North America and one each in Australia and New Zealand).



20. (METCALF, JOHN). The Life of John Metcalf, commonly called Blind Jack of Knaresborough. With many entertaining anecdotes of his exploits in Hunting, Card-Playing, &c. York: Printed by E. and R. Peck, 1795.

FIRST EDITION, 12mo, pp. vi, 153, [1] + frontispiece. Modern marbled boards backed in buff paper, printed paper label. Toned, some spotting. A few marginal marks and notes in pencil. £150

ESTC T92160.

The first edition of the memoirs of the English eccentric John Metcalf (1717-1810), oft-reprinted for the popular market in the following decades. Metcalf was blinded by smallpox as a child but went on to an unusually full life, developing his skills at riding, swimming, gambling, music, and long-distance walking. His main employment for much of his life was road-building, for which he developed several significant improvements in methods and efficiency, and he also raised troops against the 1745 Jacobite uprising, being present at Falkirk and Culloden.

21. PERSIUS. Le Satire di Aulo Persio Flacco e la Satira di Sulpizia. Trasportate al verso Italiano, e con varie annotazioni illustrate da Marco Aurelio Soranzo. In Venezia [Venice]: Dalle Stampe di Antonio Zatta, 1778.

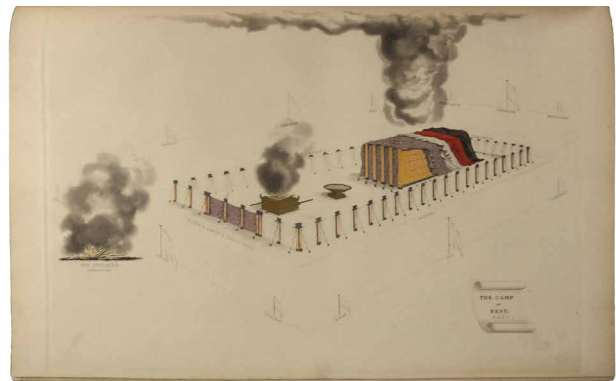
8vo, pp. [ii], 249, [1]. Contemporary half sprinkled sheep, speckled boards, spine divided by gilt rolls, orange paper label. Some light foxing at ends. Binding just slightly rubbed. Ownership inscription dated 1915 to flyleaf. £95

Morgan 624.

A scarce dual-language edition of the satires of Persius (and those attributed to Sulpicia, a slightly later female Roman satirist), with facing pages of the original Latin and a translation into Italian by Marco Aurelio Soranzo. Worldcat locates only a handful of copies, none in the UK (Harvard, Yale, Copenhagen, and Goettingen).

22. RHIND, W.G.. The Tabernacle in the Wilderness; the Shadow of Heavenly Things. Four Engravings, coloured, and inlaid with gold, silver, and brass, according to the texts of Scripture. With explanatory notes. [Second edition.] London: Samuel Bagster & Sons, 1842.

Large folio, pp. [ii], ii, 36, [2] + 4 hand-coloured plates heightened in gilt. Original ribbed green cloth, boards blocked with a blind frame, front board lettered in gilt. Tissue-guards foxed, a little light soiling. Neatly rebacked, extremities a touch rubbed, some white marks to rear board. £350



An unusual illustrated analysis of the mentions of the Tabernacle - the portable sanctuary described in the Old Testament, in which the Ark of the Covenant was housed - with elaborately hand-coloured plates to help demonstrate the materials described in the biblical text. Red, blue, brown, purple, gold, brass, and silver all feature on the plates which show the camp and tabernacle from different angles.

23. SCOTT, SIR WALTER. Letters on Demonology and Witchcraft, addressed to J.G. Lockhart, Esq. London: John Murray, 1830.

FIRST EDITION, 12mo, pp. [ii], ix, [i], 402 + frontispiece. Original cloth, boards and spine printed in black. Frontispiece toned and offset. Nearly rebacked preserving backstrip, cloth darkened. £200

Todd & Bowden 241Aa.

The first edition of this late work by Scott, issued as volume XVI in Murray's 'Family Library' Scarce in original cloth. The frontispiece is engraved by W.H. Lizars.

24. SOPHOCLES. The Tragedies of Sophocles, from the Greek. By Thomas Francklin, D.D. A new edition. London: Printed for Edward Jeffery, 1793.

8vo, pp. 61, [3], 456 + frontispiece. Contemporary marbled calf, spine divided by gilt rules, green morocco label. A little light spotting. Extremities rubbed, spine ends lightly chipped, front joint cracked, front flyleaf and hinge renewed, sellotape mark to front pastedown. Modern ownership inscription to pastedown. **£150**

ESTC T140982.

The fourth London edition (there were two Dublin reprints as well) of Francklin's pioneering translation of Sophocles, the first full translation of Sophocles into English verse. It includes the substantial 'dissertation on ancient Greek tragedy' which was first added to the second edition of 1766. It remained a standard version until the end of the 19th century.

25. STANLEY, THOMAS. The History of Philosophy: Containing the Lives, Opinions, Actions, and Discourses of every Sect. Illustrated with the Effigies of divers of them. The Second Edition. London: Printed for Thomas Bassett, 1687.



Folio, pp. [xxvi], 228, 351-445; 452-587, [1], 737-960, [16], 1029-1091, [1] + frontispiece (gaps in pagination as called for). Twenty-six large engraved portraits within the pagination. Contemporary dark calf. Toned and spotted, a few stains, one or two rust-holes or paper flaws (once touching a few characters). Binding rubbed and crackled, corners and joints sometime repaired and since worn, hinges relined with buckram, label lost from spine, no flyleaves. Early ownership inscription of Pat. Gordon to front pastedown. **£750**

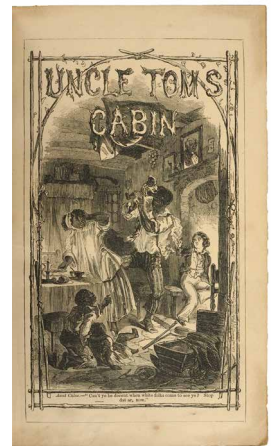
ESTC R200925.

The second - but first collected - edition of this important history by the poet and scholar Thomas Stanley (1625-1678). The work was originally published in four parts between 1655 and 1662, and provides 'a comprehensive account of the various schools of Greek philosophy, in as impartial a way as possible... [it] was accepted as a standard authority for many years' (ODNB).

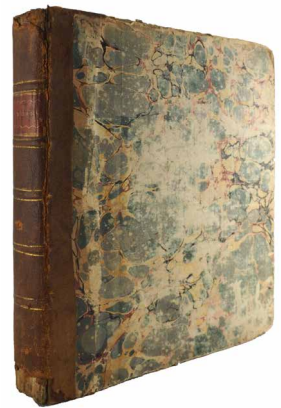
26. STOWE, HARRIET BEECHER. Uncle Tom's Cabin; or, Negro Life in the Slave States of America. With fifty splendid engravings. The People's Illustrated Edition. London: Clarke & Co., Foreign Booksellers, 1852.

8vo, pp. [vii]-xii, 380 + frontispiece, additional engraved title-page, and 47 plates (8 more than listed in the contents). [Bound with:] HILDRETH, R. **The White Slave; or, Negro Life in the Slave States of America.** London: Clarke, Beeton, & Co. [1853?]. 8vo, pp. vi, [3]-316 + frontispiece and 37 plates (of 38? Without 'Burning a "nigger"' at p. 227, seemingly as often). Contemporary half calf, textured purple cloth boards, spine divided by raised bands between gilt rules, dark brown label. Some spotting and toning. Binding rubbed and marked, joints just cracking at head, hinges neatly relined. **£100**

An early printing of Uncle Tom's Cabin bound with another anti-slavery novel, Richard Hildreth's 'The Slave' (1836), retitled not long before this edition as 'The White Slave'. Stowe's novel, the best-selling novel of the 19th century, was first published in book form in the USA in March 1852; the first British edition followed two months later, with a score of British printings from various publishers (not all authorised) by the end of the year. This 'People's Illustrated Edition' is published by Clarke & Co., one of the earliest British publishers of the work. The second novel in the volume is a similar edition of The White Slave, this one notable for the violence of its illustrations. The two works were closely associated by the publisher, if not actually issued together: the subtitle of Uncle Tom's Cabin in this issue is wrongly printed as 'or, Negro Life in the Slave States of America', the correct subtitle of The White Slave, instead of the original 'or, Life Among the Lowly'.



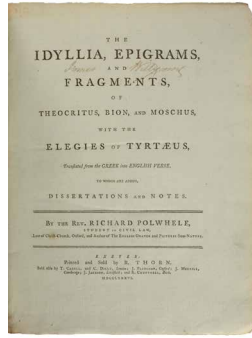
27. THEOCRITUS. The Idyllia, Epigrams, and Fragments, of Theocritus, Bion, and Moschus, with the Elegies of Tyrtæus, translated from the Greek into English Verse. To which are added, Dissertations and Notes. By the Rev. Richard Polwhele. Exeter: Printed and sold by R. Thorn, 1786.



FIRST EDITION, WITH AN ALS FROM THE TRANSLATOR, 4to, pp. [iv], 416, [4]. Untrimmed in contemporary sheep-backed marbled boards, spine divided by gilt rules, red morocco label. A few minor marks, one leaf with a clean closed tear across its width. Binding rubbed and worn at extremities, spine ends chipped. Ownership inscription of James Williams to title-page, armorial bookplate of Humphrey Williams to pastedown. ALs from the translator loosely inserted. **£300**

ESTC T75198.

The scarce first edition of this translation of the Greek bucolic poets, printed by subscription in Exeter. Polwhele (1760-1838) was born in Truro, studied successfully but incompletely at Christ Church, Oxford, and spent the rest of his life in Devon and Cornwall, writing copiously. He published poetry, topography, biography, history, and theology; 'his fame has been marred by a fatal fluency of composition' (ODNB). Among his most successful works was this translation of Theocritus and the other bucolic poets, which saw reprints in 1792 and throughout the early nineteenth century. This unsophisticated copy has, loosely inserted, an autograph letter by Polwhele to one of his publishers, addressed 'Sir' and dated January 10th 1793; he orders six copies of 'Discourses, 2d edition' and enquires if 'the few copies that remain of the quarto Theocritus [are] sold?'



28. VIRGIL. The Works of Virgil, Englished by Robert Andrews. Birmingham: Printed by John Baskerville for the Author, 1766.

FIRST EDITION, 8vo, pp. [vi], 16, [3]-536. Twentieth-century half red straight-grained roan, comb-marbled boards, spine divided by raised bands between gilt rules and wavy pallets, lettered in gilt direct. Some minor spotting, a few margins dust-soiled. Extremities just a touch rubbed. £300

ESTC T139446; Gaskell 32.

The sole edition of this translation of Virgil, privately printed for the translator by Baskerville. Little is known about the life of Robert Andrews (fl. 1747-1766), a native of Lancashire, though he published several works, this the most substantial.

29. WEBSTER, NOAH. A Dictionary of the English Language... By Noah Webster, LL.D. New York, 1828... Reprinted by E.H. Barker... from a copy communicated by the author, and containing many manuscript corrections and additions: with an appendix by the editor. London: Published by Black, Young, and Young, 1831-32.

FIRST BRITISH EDITION, 2 vols., 4to, pp. viii, civ, [912]; [ii], [926]. Complete with leaf of publisher's ads at end of vol. 1 and subscriber's list at end of vol. 2. Contemporary half calf, sprinkled paper boards, spines divided by gilt rolls, lettered direct in two compartments and with central gilt tools in others, edges sprinkled blue. Some light spotting, subscriber's list (with larger text area) folded at bottom to avoid overhang. Extremities scuffed and a touch worn, vol. 2 neatly rebacked and hinges relined preserving most of original backstrip. £1,200

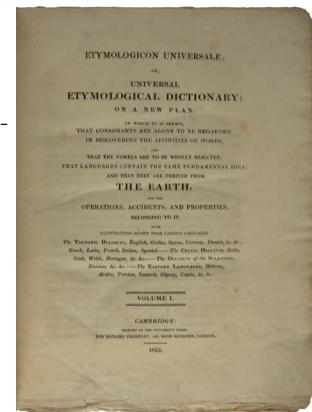
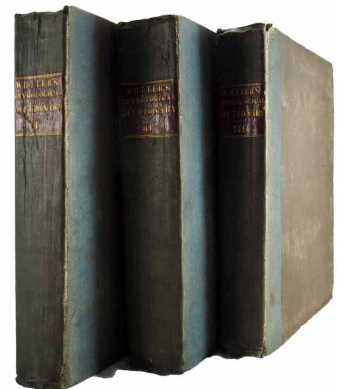
The first printing in the UK of Noah Webster's pioneering dictionary, slightly modified by the English editor but retaining Webster's spelling changes and other Americanisms. Printed in an edition of 3,000 copies (with 912 subscribed for, according to the subscriber's list in this copy), it sold relatively well in the UK - to the embarrassment of English lexicog-

rappers - because it was the first major dictionary not based on Johnson's work from the previous century. This example is an early issue with the title-page in vol. 1 dated 1831, and is complete with the rarely-found publisher's advertisements and subscriber's list.

30. WHITER, WALTER. Etymologicon Universale; or, Universal Etymological Dictionary: on a new plan. In which it is shewn, that consonants are alone to be regarded in discovering the affinities of words, and that the vowels are to be wholly rejected. Cambridge: Printed at the University Press: for Richard Priestley, 1822-25.

3 vols., 4to, pp. [ii], vi, 144, 552; [ii], 553-1307, [3]; xvii, [i], [4, cancellantia], [ii], xvi, 565, [1]. Largely unopened in original grey boards backed in blue cloth, red morocco labels to spines. Title-page of vol. 3 mis-numbered 'II'. Some foxing and spotting. Bindings a bit soiled, slight wear to extremities, a few joints cracked and hinges neatly relined. £600

The first complete edition - an initial partial attempt appeared in 1800 under the title 'Etymologicon Magnum', and the first part of the expanded work was initially issued in 1811 - of this idiosyncratic attempt to source all human language back to 'the earth' and associated concepts. Whiter (1758-1832) was a friend of Richard Porson - he allowed Porson to annotate his books, preserving significant work by the classical scholar - and received considerable attention in the 20th century for his Shakespearean criticism (which had gone unnoticed in his lifetime). But his magnum opus was this study, only loosely a 'dictionary', which demonstrates considerable learning across multiple languages. In particular, the statements about Romani were an influence on George Borrow, who based a character in Lavengro on Whiter, and the concepts have been shown to have influenced Thoreau, perhaps through a copy of the Etymologicon Magnum in Emerson's library.



The main thrust of Whiter's argument is that fundamental concepts are conveyed by the same consonant clusters across all languages - except that the clusters themselves are fluid and able to shift within clusters and even move between them. In effect, he provides the fullest statement of the form of etymology that has been epigrammatically described as 'the science wherein consonants matter little and vowels none at all'. (This phrase, often falsely attributed to Voltaire, circulated in French in the 18th century but is only established in English after Whiter's work, with an early citation, in Hodgson's 1807 Juvenal, directly referencing him.)

Rare, and especially so in original state; the third volume contains two leaves at the front intended to cancel leaves from later in the volume; the cancellanda have been slashed but not removed.

